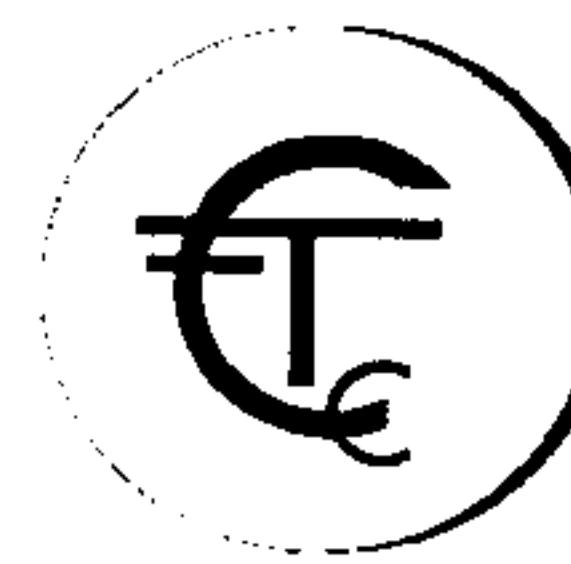




ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ.:4.2.23.1/A4

20 Αυγούστου 2012

Τηλ.: 22601886

Φαξ: 22605009

Εγκύκλιος ΕΕ «Τ» (348)

Όλο το Τελωνειακό προσωπικό

**Δασμολογική κατάταξη εμπορευμάτων στη Συνδυασμένη Ονοματολογία
«Παρασκεύασμα διατροφής - Propolis» – ΔΚ 2106**

— Επισυνάπτεται ο κανονισμός (ΕΕ) αρ. 750/2012 της Επιτροπής, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης με αριθμό L 222 ημερομηνίας 18 Αυγούστου 2012, στο παράρτημα του οποίου καθορίζεται η δασμολογική κατάταξη προϊόντος που ονομάζεται «Propolis».

Πρόκειται για παρασκεύασμα διατροφής που παρουσιάζεται σε μορφή κάψουλας. Δεδομένου ότι το περίβλημα μαζί με το περιεχόμενο είναι παράγοντες που καθορίζουν τη χρήση και τον χαρακτήρα του προϊόντος ως συμπληρώματος διατροφής, το προϊόν κατατάσσεται στον κωδικό ΣΟ 21069092, ως παρασκεύασμα διατροφής που δεν κατονομάζεται ούτε περιλαμβάνεται αλλού.

Το ελληνικό κείμενο του Κανονισμού που προκύπτει από μετάφραση του αγγλικού κειμένου πρέπει να διορθωθεί με αφαίρεση της πρώτης πρότασης στη στήλη «Περιγραφή των εμπορευμάτων» και προσθήκη του ακόλουθου κειμένου: «Προϊόν (καλούμενο «Πρόπολις»), που παρουσιάζεται σε κάψουλες ζελατίνης, συσκευασμένο για τη λιανική πώληση.» Επισυνάπτεται επίσης το αγγλικό κείμενο του Κανονισμού.

Ο κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά από τη δημοσίευση του.

(Γεωργία Καριολή)
για Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

ΓΚ/

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy και chamber@ccci.org.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
- : Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy

- : Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
- : Π.Ο.Β.Ε.Κ. Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy
- : και Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy για ενημέρωση της ιστοσελίδας

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 750/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 2012

σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ενιαία εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα όσον αφορά τη δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 προβλέπει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ). Οι εν λόγω κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία η οποία βασίζεται εν όλω ή εν μέρει στη ΣΟ ή προσθέτει σε αυτήν κάποια νέα υποδιαίρεση και θεσπίζεται με ειδικές διατάξεις της Ένωσης με σκοπό την εφαρμογή δασμολογικών και άλλων μέτρων σχετικά με τις εμπορευματικές συναλλαγές.
- (3) Κατ' εφαρμογή αυτών των γενικών κανόνων τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού πρέπει να υπαχθούν στους κωδικούς ΣΟ που εμφαίνονται στη στήλη (2), για τους λόγους που αναφέρονται στη στήλη (3) του εν λόγω πίνακα.

(4) Είναι σκόπιμο, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες εκδίδονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό να μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επικλησης από τον κάτοχό τους επί τρίμηνο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽²⁾.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που παρατίθεται στο παράρτημα κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται στη στήλη (2) του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες, που εκδίδουν οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και που δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό, μπορούν να συνεχίσουν να χρησιμοποιούνται για περίοδο τριών μηνών δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προεδρου,

Andris PIEBALGS

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

| Περιγραφή των εμπορευμάτων | Κατάταξη (κωδικός ΣΟ) | Αιτιολογία | | | | | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------|---------|----|-----------------|----------|--------|---|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) | (2) | (3) | | | | | | | | |
| <p>Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες, που εκδίδουν οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και που δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό, μπορούν να συνεχίσουν να χρησιμοποιούνται για περίοδο τριών μηνών δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92. Το περιεχόμενο κάθε κάψουλας αποτελείται από τα ακόλουθα συστατικά (% κατά βάρος):</p> <table> <tr> <td>— φυτικές ρητίνες και φυτικά κεριά</td> <td>55</td> </tr> <tr> <td>— κεριά</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>— αιθέρια έλαια</td> <td>8 έως 10</td> </tr> <tr> <td>— γύρη</td> <td>5</td> </tr> </table> <p>Αυτά τα συστατικά είναι ύλες που συλλέγονται από τις μέλισσες, και μετατρέπονται με τη βοήθεια των ενζύμων που περιέχει η σίδος αυτών.</p> <p>Σύμφωνα με την ετικέτα, το προϊόν παρουσιάζεται ως συμπλήρωμα διατροφής για κατανάλωση από τον άνθρωπο.</p> | — φυτικές ρητίνες και φυτικά κεριά | 55 | — κεριά | 30 | — αιθέρια έλαια | 8 έως 10 | — γύρη | 5 | 2106 90 92 | <p>Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 2106, 2106 90 και 2106 90 92.</p> <p>Το προϊόν είναι παρασκεύασμα διατροφής που παρουσιάζεται υπό μορφή κάψουλας. Το περιβλήμα είναι ένας παράγοντας που, μαζί με το περιεχόμενο, καθορίζει τη χρήση και τον χαρακτήρα του προϊόντος ως συμπλήρωμα διατροφής (βλέπε απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-410/08 έως C-412/08, «Swiss Caps», [2009] Συλλογή σ.Ι-11991, σκέψεις 29 και 32).</p> <p>Συνεπώς, αποκλείεται η κατάταξη του προϊόντος ως βρώσμου προϊόντος ζωικής προέλευσης στον κωδικό ΣΟ 0410 00 00.</p> <p>Κατά συνέπεια, το προϊόν πρέπει να καταταχθεί στην κλάση 2106 ως παρασκεύασμα διατροφής που δεν κατονομάζεται ούτε περιλαμβάνεται αλλού (βλέπε επίσης τις επεξηγηματικές σημειώσεις του εναρμονισμένου συστήματος στην κλάση 2106, σημείο 16).</p> |
| — φυτικές ρητίνες και φυτικά κεριά | 55 | | | | | | | | | |
| — κεριά | 30 | | | | | | | | | |
| — αιθέρια έλαια | 8 έως 10 | | | | | | | | | |
| — γύρη | 5 | | | | | | | | | |

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 750/2012**of 14 August 2012****concerning the classification of certain goods in the Combined Nomenclature**

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 9(1)(a) thereof,

Whereas:

- (1) In order to ensure uniform application of the Combined Nomenclature annexed to Regulation (EEC) No 2658/87, it is necessary to adopt measures concerning the classification of the goods referred to in the Annex to this Regulation.
- (2) Regulation (EEC) No 2658/87 has laid down the general rules for the interpretation of the Combined Nomenclature. Those rules apply also to any other nomenclature which is wholly or partly based on it or which adds any additional subdivision to it and which is established by specific provisions of the Union, with a view to the application of tariff and other measures relating to trade in goods.
- (3) Pursuant to those general rules, the goods described in column (1) of the table set out in the Annex should be classified under the CN code indicated in column (2), by virtue of the reasons set out in column (3) of that table.

(4) It is appropriate to provide that binding tariff information which has been issued by the customs authorities of Member States in respect of the classification of goods in the Combined Nomenclature but which is not in accordance with this Regulation can, for a period of three months, continue to be invoked by the holder, under Article 12(6) of Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code⁽²⁾.

(5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Customs Code Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The goods described in column (1) of the table set out in the Annex shall be classified within the Combined Nomenclature under the CN code indicated in column (2) of that table.

Article 2

Binding tariff information issued by the customs authorities of Member States, which is not in accordance with this Regulation, can continue to be invoked for a period of three months under Article 12(6) of Regulation (EEC) No 2913/92.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 2012.

*For the Commission,
On behalf of the President,
Andris PIEBALGS
Member of the Commission*

⁽¹⁾ OJ L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 302, 19.10.1992, p. 1.

ANNEX

| Description of the goods (1) | Classification (CN code) (2) | Reasons (3) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>A product (so-called 'Propolis') presented in gelatine capsules, put up for retail sale. The content of each capsule consists of the following components (% by weight):</p> <ul style="list-style-type: none"> — vegetable resins and vegetable waxes 55 — waxes 30 — essential oils 8 to 10 — pollen 5 <p>Those components are materials collected by bees and are transformed with the enzymes of their saliva.</p> <p>According to the label the product is presented as a food supplement for human consumption.</p> | 2106 90 92 | <p>Classification is determined by General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature and the wording of CN codes 2106, 2106 90 and 2106 90 92.</p> <p>The product is a food preparation presented in the form of capsules. The casing is a factor that, together with the content, determines the use and character of the product as a food supplement (see judgment of the Court of Justice of the European Union in joined cases C-410/08 to C-412/08, 'Swiss Caps', [2009] ECR I-11991, paragraphs 29 and 32).</p> <p>Consequently, classification of the product as an edible product of animal origin under CN code 0410 00 00 is excluded.</p> <p>The product is therefore to be classified under heading 2106 as a food preparation not elsewhere specified or included (see also Harmonised System Explanatory Notes to heading 2106, point (16)).</p> |